Llais Rhanbarth Gwent – Adroddiad Ymweliad

Ysbyty Nevill Hall – Ward 3/4 Treowen

Fformatau hygyrch

Mae'r cyhoeddiad hwn hefyd ar gael yn Saesneg.

Os hoffech gael y cyhoeddiad hwn mewn fformat a/neu iaith wahanol, cysylltwch â ni. Gallwch ofyn am gopi drwy gysylltu â'n swyddfa:

01633 838516

gwentenquiries@llaiscymru.org

Llais Rhanbarth Gwent,

Tŷ Rhaglan,

William Brown Close

Cwmbrân

NP44 3AB

www.llaiscymru.org

www.llaiswales.org

CEFNDIR

Corff statudol, annibynnol yw Llais, a gafodd ei sefydlu gan Lywodraeth Cymru i roi mwy o lais i bobl Cymru wrth gynllunio a darparu eu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol – yn lleol, yn rhanbarthol ac yn genedlaethol.

Fel rhan o'n cynllun lleol, mae Llais Rhanbarth Gwent yn ymrwymedig i gynnal ymweliadau wyneb yn wyneb â wardiau er mwyn cael adborth gan bobl ar y pwynt lle maent yn cael gofal.

Mae'r adroddiad hwn yn disgrifio'r hyn a glywsom gan bobl am eu profiadau yn Ysbyty Nevill Hall, ward 3/4 Treowen.

Ymwelodd ein cynrychiolwyr ymweld gwirfoddol â ward 3/4 Treowen yn Ysbyty Nevill Hall ar 20 Mehefin 2023. Diben yr ymweliad hwn oedd asesu lefel boddhad y bobl, ansawdd ac effeithiolrwydd yr amgylchedd ac arsylwi ar y staff yn rhyngweithio â'r bobl a oedd yn aros ar y ward.

Er mwyn cwblhau'r ymweliad hwn, gwnaeth ein gwirfoddolwyr ymgysylltu â'r bobl a oedd yn aros ar ward 3/4 a nodwyd eu hadborth gan ddefnyddio arolwg.

YR HYN A DDYWEDODD POBL WRTHYM

Yn ystod yr ymweliad hwn, siaradodd y gwirfoddolwyr â chwe pherson a oedd am ddweud wrthym am eu profiadau o aros ar y ward hon. Mae ward 3/4 yn ward aml-wely.

1.1 Y ward:

Nid oedd yr un o'r chwe pherson y gwnaethom siarad â nhw wedi cael taflen wybodaeth pan gawsant eu derbyn i'r ward.

Ar y cyfan, roedd y bobl yn fodlon ar yr oriau ymweld ar ward 3/4 a oedd yn caniatáu i ffrindiau a theulu ymweld â nhw.

1.2 Cyfathrebu:

Dywedodd y rhan fwyaf o'r bobl y gwnaethom siarad â nhw na wnaethant brofi unrhyw broblemau cyfathrebu ar y ward a'u bod wedi gallu cyfathrebu yn eu dewis iaith.

1.3 Staff:

Dywedodd y bobl wrthym fod y staff yn gyfeillgar ac yn barod i helpu. Roedd y bobl ar y ward hon yn canmol y staff, roeddent yn teimlo bod y staff yn gwrando arnynt a/neu eu perthnasau wrth wneud penderfyniadau am eu gofal.

Roedd y rhan fwyaf o'r bobl y gwnaethom siarad â nhw o'r farn bod digon o aelodau o staff ar y ward i ddiwallu eu hanghenion ddydd a nos. Dywedodd rhai pobl y gellid cael mwy o aelodau o staff ar y ward.

1.4 Seinyddion:

Dywedodd y rhan fwyaf o'r bobl y gwnaethom siarad â nhw fod eu seinyddion yn gweithio ac o fewn cyrraedd iddynt os bydd angen. Pe byddent yn cael eu defnyddio, byddai'r staff yn ymateb i'r seinyddion ar unwaith, ond gall fod peth oedi pan fydd y ward yn brysur iawn.

1.5 *Cyfforddusrwydd:*

Dywedodd y bobl y gwnaethom siarad â nhw eu bod yn gyfforddus, a bod ganddynt ddigon o flancedi a gobenyddion. Dywedwyd wrthym hefyd eu bod wedi cael eu hannog i godi a symud o amgylch yn ddiogel, lle y bo'n bosibl.

1.6 *Gofal personol:*

Roedd anghenion y bobl ar gyfer mynd i'r toiled yn cael eu diwallu ac roeddent yn gallu cael cawod/ymolchi mor aml ag y mynnent. Dywedodd y rhan fwyaf o'r bobl wrthym y gallent olchi eu gwallt mor aml ag y mynnent a bod eu hanghenion hylendid y geg/dannedd yn cael eu diwallu.

1.7 *Cyfleusterau ar y ward:*

Nododd pob un o'r bobl y gwnaethom siarad â nhw bod teledu ar gael iddynt yn eu hystafell/bae ond nad oedd darpariaethau ar gael i ddefnyddio radio nac i ddarllen papurau newydd.

Mae ystafell ddydd ar ward 3/4 ond nid oedd pawb yn ymwybodol o hyn nac o'r ffaith bod ystafell i deuluoedd ac ardal breifat ar gael iddynt er mwyn gwneud a derbyn galwadau ffôn.

1.8 *Diflastod ac ynysigrwydd:*

Dywedodd rhai pobl eu bod wedi diflasu neu'n teimlo'n unig ar y ward ac nid oedd y rhan fwyaf yn ymwybodol o'r gweithgareddau oedd ar gael ar y ward.

1.9 *Amseroedd bwyd:*

Dywedodd y rhan fwyaf o'r bobl wrthym nad oedd y staff yn annog hylendid dwylo cyn amseroedd bwyd, ond bod cleifion yn cael eu cefnogi i fwyta ac yfed.

Dywedodd pob person a gwblhaodd yr arolwg wrthym ei fod yn cael y pryd bwyd y gwnaeth ei archebu bob amser.

Dywedwyd hefyd fod byrbrydau ar gael iddynt ddydd a nos a'u bod yn teimlo bod eu jwg dŵr yn cael ei newid yn ddigon aml.

Dywedodd y rhan fwyaf o'r bobl nad oeddent yn cael dewis o ran lle y gallent fwyta eu prydau.

Rhoddodd chwe pherson yr adborth canlynol i ni ynghylch y bwyd ar y ward:

	Da iawn	Da	Boddhaol	Gwael	Gwael Iawn
Ansawdd y bwyd	3	2	1	0	0
Tymheredd y bwyd	0	3	1	2	0
Cyflwyniad y bwyd	1	4	1	0	0
Maint dognau	2	4	0	0	0
Y dewis o fwyd	1	3	2	0	0

1.10 Sylwadau'r bobl:

Gwnaethom ofyn, "Beth sydd wedi bod yn gadarnhaol am eich cyfnod ar y ward?"

Sylwadau:

"Wedi cael gofal da."

"Gofal da."

"Da fel arfer."

"Wedi cael fy nhrin yn dda."

"Staff gofalgar ac yn gweithio'n galed. Mae'r rhan fwyaf o gleifion â dementia neu wedi cael strôc."

Gwnaethom hefyd ofyn i bobl nodi unrhyw awgrymiadau a allai wella eu hamser ar y ward.

Sylwadau:

"Cyfathrebu – dywedwyd wrthyf fy mod yn mynd adref ond yna cefais fy symud, heb gael y wybodaeth ddiweddaraf. Poen meddwl a dryslyd – bydd angen cyfathrebu'n well y tro nesaf os gwelwch yn dda."

"Mwy o ffysiotherapi."

"Mae'n anodd cael gafael ar wybodaeth ar y ward ar brydiau ers dydd Gwener diwethaf, ac nid wyf wedi cael y wybodaeth diweddaraf ers hynny."

ARGYMHELLION

Hoffai Llais Rhanbarth Gwent i Fwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan ystyried yr argymhellion canlynol:

1) Rhannu'r sylwadau cadarnhaol a geir yn yr adroddiad hwn â'r staff ar ward 3/4.

2) Sicrhau bod pob un o'r cleifion yn cael taflenni gwybodaeth am y ward wrth gael eu derbyn.

3) Sicrhau bod staff yn ymateb i seinyddion yn brydlon.

4) Sicrhau bod pobl ar y ward yn cael gwybod am yr ystafelloedd cymunedol/i deuluoedd a'r ardaloedd preifat sydd ar gael iddynt.

5) Sicrhau bod y bobl ar y ward yn cael eu hannog i ddefnyddio hylendid dwylo cyn prydau bwyd a drwy gydol eu hamser ar y ward.

Atodiad 1 – Canlyniadau Cydraddoldeb ac Amrywiaeth yn yr Arolwg

Nifer y bobl a gwblhaodd y cwestiynau am Gydraddoldeb ac Amrywiaeth:

Beth yw eich iaith o ddewis	
Saesneg	Arall
4	

Gyda pha ryw ydych chi'n uniaethu?				
Dyn/bachgen	Menyw/merch	Di-ddeuaidd	Arall	Byddai'n well gen i beidio â dweud
3	**3**			

Ydych chi'n ystyried eich hun yn berson traws?		
Ydw	Nac ydw	Byddai'n well gen i beidio â dweud
	6	

Beth yw eich cyfeiriadedd rhywiol?			
Anrhywiol	Deurywiol	Hoyw	Lesbiaidd
Heterorywiol/Syth	Panrywiol	Arall	Byddai'n well gen i beidio â dweud
6			

Mis a Blwyddyn Geni					
Ionawr 1950 - 60	Chwefror 1940 - 50	Mawrth	Ebrill	Mai	Mehefin
1	**1**				
Gorffennaf 1930 - 40	Awst 1940 - 50	Medi	Hydref 1970 - 80	Tachwedd	Rhagfyr
1	**1**		**1**		

Beth yw eich ethnigrwydd?				
Asiaidd neu Asiaidd Prydeinig				
Bangladeshaidd	Tsieineaidd	Indiaidd	Pacistanaidd	Arall

Du neu Ddu Prydeinig		
Bangladeshaidd Tsieineaidd	Indiaidd Pacistanaidd	Arall

Cymysg			
Asiaidd a Gwyn	Du Affricanaidd a Gwyn	Du Caribïaidd a Gwyn	Arall

Gwyn			
Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig	Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig	Gwyddelig	Arall
5			**1**

Grŵp ethnig arall		
Arabaidd Unrhyw grŵp arall	Byddai'n well gen i beidio â dweud	Arall

Beth yw eich crefydd neu gred?				
Bwdhaeth	Cristnogaeth	Hindŵaeth	Islam	Iddewiaeth
	4			
Siciaeth	Anffyddiaeth	Dim crefydd	Byddai'n well gen i beidio â dweud	Arall
			2	

Ydych chi'n ystyried bod gennych anabledd?		
Ydw	Nac ydw	Byddai'n well gen i beidio â dweud
6		

Ydych chi'n gofalu am aelod o'ch teulu, ffrind neu gymydog, neu'n rhoi cymorth iddo o ganlyniad i anabledd corfforol hirdymor, anhawster dysgu, salwch meddwl neu broblemau sy'n ymwneud â henaint?		
Ydw	Nac ydw	Byddai'n well gen i beidio â dweud
2	**4**	
Ydych chi'n feichiog ar hyn o bryd neu a ydych chi wedi bod yn feichiog yn ystod y flwyddyn ddiwethaf?		
Ydw/Do	Nac ydw/Naddo	Byddai'n well gen i beidio â dweud
	6	

Pa un o'r canlynol sy'n disgrifio eich statws ariannol orau?	
Mae gen i fwy na digon ar gyfer hanfodion, a swm mawr o incwm gwario, y gallaf ei gynilo neu ei wario ar unrhyw beth ychwanegol neu ar weithgareddau hamdden	
Mae gen i fwy na digon ar gyfer hanfodion, a swm bach o incwm gwario, y gallaf ei gynilo neu ei wario ar unrhyw beth ychwanegol neu ar weithgareddau hamdden	**1**
Mae gen i ddigon ar gyfer hanfodion a fawr ddim arall	**2**
Does gen i ddim digon ar gyfer hanfodion sylfaenol ac weithiau byddaf yn rhedeg allan o arian	
Wn i ddim/gwell gen i beidio â dweud	**4**

Atodiad 2

Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Cwblhewch y tabl canlynol er mwyn nodi a fydd polisi/gweithgarwch/adroddiad Llais yn cael effaith andwyol, gadarnhaol neu wahaniaethol ar y grwpiau canlynol, neu na fydd yn cael unrhyw effaith o gwbl.

Effaith	**Dim**	**Negyddol**	**Cadarnhaol**	**Sylwadau**
Nodweddion Gwarchodedig				
Oedran	X			
Anabledd	X			
Rhyw	X			
Hil	X			
Crefydd/Credoau	X			
Cyfeiriadedd Rhywiol	X			
Ailbennu Rhywedd	X			
Priodas a Phartneriaeth sifil	X			
Beichiogrwydd a Mamolaeth	X			
Nodweddion eraill i'w hystyried				
Y Gymraeg			X	Caiff adroddiadau ac arolygon eu cyhoeddi yn ddwyieithog
Ieithoedd eraill		X		Gellir cyhoeddi adroddiadau ac arolygon yn yr iaith ofynnol ar gais
Hawliau Dynol	X			
Lefel tlodi	X			
Unigolion â dibynyddion	X			
Poblogaeth wledig	X			
Cymunedau Sipsiwn a Theithwyr	X			
Unigolion sy'n ei chael hi'n anodd defnyddio technoleg ddigidol	X			

Asesiad risg

A oes unrhyw risgiau'n codi wrth roi'r polisi hwn ar waith? Dd/G
Pa fesurau sydd ar waith i reoli neu ddileu'r risgiau hyn? Dd/G
Y Gymraeg Mae'r ddogfen hon/polisi/adroddiad hwn wedi'i hasesu/asesu yn unol â'n gofynion o ran y Gymraeg ar gyfer safonau: 37,38 69,70,71 Wrth benderfynu ar yr effaith, gallwn ddangos y canlynol: Mae pob dogfen gyhoeddus ar gael yn Gymraeg ac yn Saesneg. Mae Llais yn cynnal Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar gyfer pob dogfen gyhoeddus ac yn eu nodi fel eitemau cadarnhaol i'w cyfieithu i'r Gymraeg. **Canlyniad** Effaith gadarnhaol – Safonau 37, 38 – Caiff pob dogfen gyhoeddus ei llunio a'i chyhoeddi'n ddwyieithog yn Gymraeg ac yn Saesneg. Safonau 69-71 - Rydym yn cynnal Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar gyfer pob dogfen gyhoeddus ac yn eu nodi fel eitemau cadarnhaol i'w cyfieithu i'r Gymraeg. Effaith Negyddol – Dim